

7. Monsieur Cu

(Marco Zappa "Frontiere" 1984)

Marco: voci, Ovation Acoustic Electric stereo, Yamaha DX7,
Oberheim DX, Flauto soprano

Pudi: Violino elettrico Barcus-Berry, Flauto sopranino (finale)

Riccardo: contrabbasso

*Un pomeriggio di domenica, passeggiando in Alsazia,
mio zio Umberto, cacciatore, mi ha narrato questa storia:*

“In un villaggio di frontiera,
anni fa, si era in guerra,
visse un uomo di nome KART,
un Tedesco purosangue,
ma la guerra incalzava
e il villaggio cambiò padrone,
da tedesco, diventò francese
e a Kart si cambiò il nome:

stesso suono, ma in francese, lo chiamarono Monsieur GARDE.

Ma la pace dura sempre poco
e i Tedeschi, con un attacco,
si ripresero il villaggio
e a Garde si cambia il nome:

stesso senso, ma in tedesco, lo chiamarono Herr WACHE.

Passa un anno e di nuovo
i francesi si prendono tutto,
nuovo sindaco, nuova lingua,
e a Wache si cambia il nome,

stesso suono, ma in francese: lo chiamarono Monsieur WACHE.

Ma come Wache ebbe vita corta,
nuovo attacco, nuova giunta,
il paese si germanizza,
e al poveruomo si cambia il nome:

stesso senso, ma in tedesco: lo chiamarono Herr KUH.

In quel villaggio di frontiera,
anni fa, si era in guerra,
per il bene dello stato,
ancora a Kuh si cambia il nome

da tedesco, diventò francese, lo chiamarono Monsieur CU!

Da KART a GARDE,
da GARDE a WACHE,
da WACHE a WACHE
da WACHE a KUH,
da KUH a...Monsieur CU!